

بناء الثروة العالمي International Wealth Builder



Product Description

Why International Wealth Builder Plan?

- A pure savings and investments plan that can be customized to meet your investment objectives
- Built-in protection benefits
- Can be complemented with a range of supplementary insurance coverage

Age Eligibility

From 1 month to 85 years.

Maturity

At the end of the selected premium payment term.

Currency

USD

Premium Payment Mode

Regular premium contributions (monthly, quarterly, semi-annually or annually).

Premium Payment Term

5 to 25 years.

Minimum Target Premium (USD)

Premium Payment Term (years)	Minimum Target Premium
5-7	7,200 per annum
8-10	4,800 per annum
11-25	2,400 per annum

مواصفات البرنامج

لماذا بناء الثروة العالمي؟

- برنامج ادخار واستثمار مصمم خصيصاً لتحقيق أهداف الاستثمار الخاصة بك
- منافع ضمنية للحماية
- يمكنك تكملته بعدة خيارات من تغطيات تأمينية إضافية

الفئة العمرية

تتراوح ما بين شهر واحد إلى ٨٥ عاماً.

الاستحقاق

عند نهاية فترة دفع القسط.

العملة

الدولار الأمريكي.

طرق دفع القسط

مساهمات منتظمة (شهرية، ربع سنوية، نصف سنوية أو سنوية).

فترة دفع القسط

من ٥ إلى ٢٥ عاماً.

الحد الأدنى للقسط المستهدف (دولار أمريكي)

الحد الأدنى للقسط التأميني المستهدف	فترة دفع القسط (أعوام)
٧,٢٠٠ سنوياً	٧-٥
٤,٨٠٠ سنوياً	١٠-٨
٢,٤٠٠ سنوياً	٢٥ - ١١

Excess Premium ("Dump-In")

- Minimum: USD 250
- Maximum: Unlimited

Definitions

Account Value = Capital Account + Accumulation Account
Capital Account

All target premiums related to the first 18 policy months will be allocated to the capital account.

Accumulation Account

All target premiums from the 19th policy month, all rider premiums (if any) and excess premiums (if any) will be allocated to the accumulation account.

Policy Benefits

The Protection Benefits:

Loss of Life Benefit

The loss of life benefit is 100% of the account value.

Built in Benefits

Short Term "Incapacity" Benefit

In the event of Short Term Incapacity caused by an accident or sickness; the plan will cover the basic monthly premium for up to 2 years.

This benefit is only offered to residents

What does "Incapacity" mean?

It is defined as the inability of the Policy Owner to follow an occupation for which he or she is reasonably qualified by way of education, training or experience due to an accident or sickness. If the policyholder is not employed or aged over 65, incapacity is determined by reference of the Policy Owner being unable to do at least three out of six Activities of Daily Living (ADL's) as described in the Policy Terms & Conditions.

Second Medical Opinion

A second medical opinion service from renowned medical centers in the USA is also available for free. A leading medical practitioner, specializing in the field of your illness, will review your test results and provide their expert opinion and recommendations.

Entry Age: 1 month to 64 years

Expiry Age: 65 years

MetLife Discount Card

A card which offers discounts ranging from 10% - 30% at selected Medical Providers in UAE.

This card is only offered to residents.

Optional Benefits

Accidental Loss of Life Benefit

Up to USD 200,000 in case of loss of life due to an accident.

Entry Age: 5 to 60 years

Expiry Age: 65 years

This benefit is also available for non-residents.

القسط الزائد ("الاضافي")

- الحد الأدنى: ٢٥٠ دولار أمريكي
- الحد الأقصى: غير محدود

تعريف

قيمة الحساب = حساب رأس المال + الحساب المتراكم

حساب رأس المال

سيتم تخصيص جميع الأقساط المستهدفة خلال الـ ١٨ شهراً الأولى من عمر الوثيقة لحساب رأس المال.

الحساب المتراكم

سيتم تخصيص جميع الأقساط المستهدفة من الشهر الـ ١٩ للوثيقة، جميع أقساط الملاحق (إن وجدت) و الأقساط الإضافية (إن وجدت) للحساب المتراكم.

منافع الوثيقة

منافع الحماية:

منفعة فقدان الحياة

تعاود منفعة فقدان الحياة ١٠٠% من قيمة الحساب.

المنافع الضمنية

تعويض "العجز" القصير الأجل

في حال العجز القصير الأجل بسبب حادث أو مرض، فإن البرنامج يتكفل بتغطية الأقساط التأمينية الشهرية الأساسية لمدة تصل إلى عامين.

تتوفر هذه المنفعة للمقيمين فقط.

ما المقصود بـ "العجز"؟

يعرف بأنه عدم قدرة مالك الوثيقة على متابعة مهام وظيفته المؤهل لها بشكل مناسب عن طريق شهادته التعليمية أو التدريب أو الخبرات، بسبب تعرضه لحادث أو إصابته بمرض. وإذا كان حامل الوثيقة عاطلاً أو تجاوز عن عمر ٦٥ عاماً، فإنه يتم تحديد العجز بالإشارة إلى أن مالك الوثيقة غير القادر على أداء ثلاثة أنشطة على الأقل من أنشطة الحياة اليومية (ADL) الستة كما هو موضح في أحكام وشروط الوثيقة.

الرأي الطبي الثاني

تتوفر أيضاً خدمة الرأي الطبي الثاني المجانية من المراكز الطبية المشهورة في الولايات المتحدة الأمريكية. سيساعد طبيب متمرس ومتخصص ضمن مجال مرضك بالتأكد من صحة التشخيص المقدم والعلاج الأكثر فاعلية الذي يجب أن تتلقاه.

العمر عند الاشتراك: شهر إلى ٦٤ عاماً

العمر عند الانتهاء: ٦٥ عاماً

بطاقة الخصم من متلايف

بطاقة توفر خصومات تتراوح بين ١٠% و ٣٠% عند مراكز طبية مختارة ضمن دولة الإمارات العربية المتحدة.

تتوفر هذه البطاقة للمقيمين فقط.

المنافع الاختيارية

منفعة فقدان الحياة نتيجة حادث

حتى ٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي في حالة فقدان الحياة نتيجة حادث.

العمر عند الاشتراك: ٥ إلى ٦٠ عاماً

العمر عند الانتهاء: ٦٥ عاماً

تتوفر هذه المنفعة أيضاً لغير المقيمين.

Critical Care

A lump sum payout up to USD 250,000 if diagnosed with any of the below 32 Critical Illnesses.

Stroke	Motor Neuron Disease	Cancer	Parkinson's Disease
First Heart Attack	Brain Tumor	Major Burns	Head Trauma
Heart Valve Surgery	Surgery to Aorta	Fulminant Hepatitis	Blindness (Total Loss of Sight)
End Stage Liver Failure	Coma	Primary Pulmonary Hypertension	Coronary Artery By-pass Surgery
End-stage Lung Disease	Multiple Sclerosis	Kidney Failure	Major Organ / Bone Marrow Transplantation
Aplastic Anemia	Total Loss of Hearing (Deafness)	Total Loss of Speech	Muscular Dystrophy
Systemic Lupus Erythematosus with Lupus Nephritis	Total Paralysis (Loss of use of Limbs)	Alzheimer's Disease / Severe Dementia	Encephalitis
Apallic Syndrome	Progressive Scleroderma	Poliomyelitis	Bacterial Meningitis

Entry Age: 18 to 59 years
Expiry Age: 75 years

Note: A waiting period of 90 days is applicable from benefit effective date, reinstatement date or from the date the benefit is increased.

This benefit is available for non-residents up to a maximum limit of USD 150,000.

Permanent and Total Disability

Guaranteed cash payment up to USD 250,000 in case of Permanent and Total Disability (PTD) due to accident or sickness, paid as following:

Period of PTD (consecutive)	Percentage of PTD Benefit
6 months	20%
12 months	30%
24 months	50%

Entry Age: 18 to 59 years
Expiry Age: 60 years

Waiver of Premium - Death

MetLife will waive all the remaining premiums payable by you to guarantee the plan remains in force and your goals remain unaffected in case of loss of life.

Entry Age: 20 to 65 years
Expiry Age: 75 years

Waiver of Premium - Disability

MetLife will waive all the remaining premiums payable by you to guarantee the plan remains in force and your goals remain unaffected in case of disability.

Entry Age: 20 to 55 years
Expiry Age: 60 years

العناية الفائقة

دفعة واحدة تصل الى ٢٥٠,٠٠٠ دولار امريكي عند التشخيص بأي من الامراض ال ٣٢ المذكورة أدناه.

مرض باركنسون	السرطان	مرض العصبون الحركي	السكتة / الجلطة الدماغية
إصابة الرأس	الحروق الكبرى	ورم الدماغ	أول ذبحة صدرية
العمى (الفقدان الكامل للبصر)	التهاب الكبد الخاطف	جراحة الشريان الأبهر/ الأورطي	جراحة صمام القلب
جراحة الشريان التاجي	ارتفاع ضغط الدم الرئوي الأولي	الغيبوبة	قصور الكبد في مرحلته النهائية
زراعة الأعضاء الكبرى/نخاع العظم	الفشل الكلوي	تصلب الأنسجة المتعدد	مرض الرئة الإنتهائي
سوء نمو العضلات	الفقدان الكامل للنطق	فقدان السمع الكامل (الطرش)	فقر الدم اللاتنسعي (اللاتكوني)
التهاب الدماغ	مرض الزهايمر/ اختلال العقل الحاد	الشلل الكامل (فقدان القدرة على إستعمال الأطراف)	الذئبة الحمامية الجهازية مع ذئبة التهاب الكلية
التهاب السحايا الجرثومي	شلل الأطفال	تصلب الجلد التصاعدي	متلازمة Apallic Syndrome

العمر عند الاشتراك: ١٨ إلى ٥٩ عاماً
العمر عند الانتهاء: ٧٥ عاماً

ملاحظة: تطبق فترة انتظار لمدة ٩٠ يوماً من تاريخ نفاذ المنفعة، تاريخ إعادة السريان أو تاريخ زيادة المنفعة.

تتوفر هذه المنفعة لغير المقيمين بحد أقصى يبلغ ١٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي.

العجز الكلي والدائم

دفعة مضمونة حتى ٢٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي في حالة الإصابة بعجز كلي و دائم نتيجة حادث أو مرض، ويتم دفعه على النحو الآتي:

النسبة المئوية من منفعة العجز الكلي والدائم	مدة العجز الكلي والدائم (المتتالية)
٢٠%	٦ أشهر
٣٠%	١٢ شهراً
٥٠%	٢٤ شهراً

العمر عند الاشتراك: ١٨ إلى ٥٩ عاماً
العمر عند الانتهاء: ٦٠ عاماً

التنازل عن استيفاء القسط - الوفاة

سوف تتنازل متلايف عن الأقساط التأمينية المتبقية التي تدفع من قبلك لضمان استمرارية صلاحية البرنامج وعدم تأثر أهدافك في حالة فقدان الحياة.

العمر عند الاشتراك: ٢٠ إلى ٦٥ عاماً
العمر عند الانتهاء: ٧٥ عاماً

التنازل عن استيفاء القسط - العجز

سوف تتنازل متلايف عن الأقساط التأمينية المتبقية التي تدفع من قبلك لضمان استمرارية صلاحية البرنامج وعدم تأثر أهدافك في حالة العجز.

العمر عند الاشتراك: ٢٠ إلى ٥٥ عاماً
العمر عند الانتهاء: ٦٠ عاماً

Note: All optional benefits have additional premiums and are yearly renewable. The premium rates for optional benefits are not guaranteed and might change in the future with prior notice.

Optional benefits will not be offered for non-residents unless it has been mentioned above.

All benefits are subject to Terms & Conditions of the plan.

Investment Choices

Access to a range of investment strategies to suit your risk profile:

- **Conservative Strategy:** Designed for customers who are focused on minimizing losses, who are not prepared to take significant investment risks.
- **Balanced Strategy:** Designed for customers who are focused on capital preservation/modest capital growth, and who are prepared to accept a medium level of investment risks.
- **Aggressive Strategy:** Designed for customers who are focused on capital growth, and who are prepared to take significant investment risks.

Transfers

Unlimited free transfers between investment accounts are allowed, helping you to benefit from market fluctuations, or to protect your account value.

Persistency Bonus

The plan offers monthly persistency bonuses on account value from the 31st month.

The amount is calculated as a percentage of your account value.

Policy Month	Persistency Bonus Annual Rate
0 – 30	-
31 – 60	0.24%
61 – 120	0.48%
121 – 180	0.72%
181 +	0.96%

Partial Withdrawal (Surrender)

- Partial withdrawals are allowed after 24 policy months and after receiving 2 years, full planned premiums.
- Maximum 4 partial withdrawals are allowed per policy year.
- Maximum withdrawal amount is 80% of the accumulation account.
- Minimum withdrawal amount can be USD 2500. A partial surrender processing fee of USD 50 will be applicable.
- Minimum remaining amount in accumulation account should be equal to 1 annual target premium.

Grace Period

If the net cash surrender value on any monthly due date is insufficient to cover the monthly deduction then due, a grace period of 60 days shall be allowed for the payment of a premium sufficient to cover the monthly deduction. If loss of life occurs during this 60 days grace period, the outstanding monthly deductions shall be deducted in settlement of this policy. After the expiry of the 60 days, the policy will be cancelled without value.

ملاحظة: جميع المنافع الاختيارية لها أقساط إضافية وقابلة للتجديد سنوياً. إن معدلات الأقساط للمنافع الاختيارية غير مضمونة وقد تتغير في المستقبل مع إشعار مسبق.

لا تتوفر منافع اختيارية لغير المقيمين إلا إذا تم ذكر ذلك أعلاه.

تخضع جميع المنافع لشروط وأحكام البرنامج.

خيارات الاستثمار

الخيارات المتعددة الاستثمار تتناسب استراتيجية تخصيص الأصول لديك:

- **الاستراتيجية المحافظة:** مصممة للعملاء الذين يركزون على تقليل الخسائر، والذين غير مستعدين لتحمل مخاطر استثمارية كبيرة.
- **الاستراتيجية المتوازنة:** مصممة للعملاء الذين يركزون في الحفاظ على رأس المال / نمو رأس المال المتواضع، والذين هم على استعداد لقبول مستوى متوسط من مخاطر الاستثمار.
- **الاستراتيجية الجريئة:** مصممة للعملاء الذين يركزون على نمو رأس المال، والذين هم على استعداد لاتخاذ مخاطر كبيرة للاستثمار.

التحويلات

يمكنك إجراء تحويلات مجانية غير محدودة بين حسابات الاستثمار والتي تتيح لك الاستفادة من تقلبات السوق أو لحماية قيمة حسابك.

مكافأة استثمارية المساهمة

يقدم البرنامج مكافأة شهرية على استثمارية المساهمة على قيمة الحساب من الشهر الحادي والثلاثين (٣١).

يكون احتساب القيمة كنسبة مئوية من قيمة الحساب.

المعدل السنوي لمكافأة استثمارية المساهمة	شهر الوثيقة
-	٣٠ - ٠
٠,٢٤%	٦٠ - ٣١
٠,٤٨%	١٢٠ - ٦١
٠,٧٢%	١٨٠ - ١٢١
٠,٩٦%	١٨١ +

التصفية الجزئية (الاسترداد)

- يُسمح بالتصفية الجزئية بعد مرور ٢٤ شهراً للوثيقة وبعد تسلم الأقساط التأمينية المخطط دفعها كاملة لمدة عامين.
- يسمح بإجراء حتى ٤ تصفيات جزئية في السنة.
- الحد الأقصى المسموح به لمبلغ السحب هو ٨٠% من الحساب المتراكم.
- الحد الأدنى لمبلغ السحب هو ٢٥٠٠ دولار أمريكي. يتم تطبيق رسوم معاملة تصفية جزئية بمبلغ قدره ٥٠ دولار أمريكي.
- يجب أن يكون الحد الأدنى للمبلغ المتبقي في الحساب المتراكم مساوياً لقسط مستهدف سنوي (١).

فترة الإمهال

إذا أصبحت القيمة النقدية النهائية لتصفية الوثيقة في أي تاريخ استحقاق شهري غير كافية لتغطية الحسومات الشهرية المستحقة وقتئذ، فإنه يتم منح فترة إمهال قدرها ستين (٦٠) يوماً لتسديد قسط كافٍ لتغطية الحسومات الشهرية. في حال فقدان حياة المؤمن عليه خلال فترة الإمهال، يتم خصم مبلغ الحسومات الشهرية المستحق من مبلغ المنافع وبعد انتهاء فترة الـ ٦٠ يوماً، سيتم إلغاء الوثيقة بدون أي قيمة.

30 Days Free Look Period

MetLife offers a 30 days free trial period, following the issuance date, during which time you may cancel the plan by:

a) Contacting 800-MetLife (800-6385433) or +9714 415 4555 or

b) Emailing us at customerservices.gulf@metlife.ae or

c) Writing to Customer Service Department at MetLife, P.O. Box 371916, Dubai, U.A.E. You are entitled to a refund of premium. No refund will be made if a claim has already been paid. Please note that any refunded premium is not subject to interest and that the refunded amount may be less than the paid premium if the selected investment accounts depreciate due to unfavorable market fluctuations or greater than the paid premium if the selected investment accounts increase due to favorable market fluctuations. Medical costs, if any, will also be deducted from the refunded premium.

Risk Factors

You may get back less than the amount shown in the illustration or less than paid due to:

- Performance of the investment accounts you have selected (investments may fluctuate based on market conditions)
- Withdrawals you have made
- Missed premium payment(s)*
- Tax rules (if applicable)

The Maximum possible loss is the total premiums paid.

Tip: Monitor your investment accounts performance regularly. You have the flexibility to change your investment accounts selection to suit your risk appetite and market conditions.

*Monthly fees will be deducted from your cash value. If the amount can't be covered by the cash value, policy will terminate after a grace period of 60 days.

Policy Charges

- Management & Expense Charge
- Premium Charge
- Policy Administration Charge
- Fund Management Charge
- Surrender Charges

Management and Expense Charge

Net Annual M&E Rates		
Policy Month	% of Capital Account Value	% of Accumulation Account Value
0 - 30	1.44%	1.94%
31 - 60	1.20%	1.70%
61 - 120	0.96%	1.46%
121 - 180	0.72%	1.22%
181+	0.48%	0.98%

The above annual M&E Charge is net of annual persistency bonus.

Premium Charge

A premium charge equivalent to 5% of the target premium will be deducted from the account value. Premium charge is also applicable on excess premium, if any.

٣٠ يوماً فترة مراجعة مجانية

تقدم متلايف فترة تجربة مجانية لـ ٣٠ يوماً، تلي تاريخ الاصدار، يمكنك من خلالها أن تلغي البرنامج وذلك عن طريق:

(أ) الإتصال على MetLife-٨٠٠ (٨٠٠-٦٣٨٥٤٣٣) أو ٤١٥ ٤٥٥٥ أو +٩٧١٤ ٤١٥ ٤٥٥٥ أو

(ب) إرسال بريد إلكتروني على customerservices.gulf@metlife.ae أو

(ج) إرسال طلب خطي إلى مركز خدمة العملاء في متلايف، ص.ب: ٣٧١٩١٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة. أنت مؤهل للحصول على الأقساط المدفوعة. لن يتم إعادة أي قسط إذا تم بالفعل دفع مطالبة. يرجى الملاحظة بأن أي قسط تأميني تم استرداده لا يخضع لفائدة، وربما يكون المبلغ المسترد أقل من القسط المدفوع في حال انخفاض قيمة الحسابات الاستثمارية المختارة نتيجة لتقلبات السوق الغير المواتية أو أعلى من القسط المدفوع في حال ارتفاع قيمة الحسابات الاستثمارية المختارة نتيجة لتقلبات السوق المواتية. سيتم خصم التكاليف الطبية أيضاً، في حال وجودها، من القسط المسترد.

عوامل المخاطر

ربما تستعيد مبلغاً أقل من المبلغ المبين في العرض التوضيحي أو أقل من القسط المدفوع بسبب:

- أداء الحسابات الاستثمارية التي قمت باختيارها (ربما تتقلب الاستثمارات حسب أوضاع السوق)
- السحوبات التي قمت بأجرائها
- الأقساط التأمينية الغير مدفوعة*
- قوانين الضرائب (ان طبقت)

الخسارة القصوى المحتملة هي الاقساط المدفوعة.

نصيحة: يتعين عليك مراقبة أداء الحسابات الاستثمارية الخاصة بك بشكل مستمر. ولديك إمكانية تغيير الحسابات الاستثمارية الخاصة بك بما يتناسب مع أوضاع السوق.

*سيتم خصم الرسوم الشهرية من القيمة النقدية الخاصة بك. إذا تعذر تغطية المبلغ من القيمة النقدية، فسيتم إنهاء الوثيقة بعد فترة الإمهال والتي مدتها ٦٠ يوماً.

رسوم الوثيقة

- رسم إدارة الحساب والمصاريف
- رسم القسط
- رسم إدارة الوثيقة
- رسم إدارة الصندوق الاستثماري
- رسوم التصفية

رسم إدارة الحساب والمصاريف

معدلات صافي رسم إدارة الحساب والمصاريف السنوي		
شهر الوثيقة	% من قيمة رأس المال	% من قيمة الحساب المتراكم
٠ - ٣٠	١,٤٤%	١,٩٤%
٣١ - ٦٠	١,٢٠%	١,٧٠%
٦١ - ١٢٠	٠,٩٦%	١,٤٦%
١٢١ - ١٨٠	٠,٧٢%	١,٢٢%
١٨١+	٠,٤٨%	٠,٩٨%

إن رسم إدارة الحساب والمصاريف السنوي المذكور اعلاه هو صافي من علاوة استثمارية الاستثمار السنوية.

رسم القسط

يعادل رسم القسط نسبة ٥% من القسط المستهدف وسيتم خصمه من قيمة الحساب، كما يتم تطبيق رسم القسط على الأقساط الزائدة، إن وجدت.

Administration Charge

A Policy Administration Charge of 0.25% of the Capital Account Value will be deducted monthly.

Fund Management Charge

The fund management charges are the estimated annual cost of a fund levied by the fund managers for managing your investments. These charges, which are fund specific, will be deducted from the fund assets by the investment account managers.

Surrender Charges

Surrender charges will be applied as per table below.

Key Exclusions

- Suicide within 2 years from policy issue date
- Loss of life or total and permanent disability caused by or resulting directly or indirectly from war
- If Insured resides in any of the sanctioned countries*

*Sanctioned countries as of October 2023: Crimea region, Cuba, Iran, North Korea and Syria (subject to changes).

Claims**Claims Processing**

- Death benefits are only payable upon delivery of this policy to MetLife's administration together with satisfactory proof of:
 - (1) Claimant's Statement completed and signed by the beneficiary.
 - (2) Physician's Statement completed, signed and stamped by the Physician who last attended the deceased or detailed medical report.
 - (3) Original death certificate.
 - (4) Police and Forensic reports in case death was due to accident.
 - (5) Original Policy document.
 - (6) Copies of passports or ID cards of deceased and beneficiary.
 - (7) Complete address and telephone number of beneficiary.
- Claims must be sent to:

Claims Department - MetLife

P.O. Box 371916, Dubai, UAE

Tel. +971 4 415 4555;

Fax. +971 4 415 4445

E-mail: gulfclifeclaims@metlife.com

الرسم الإداري

سيتم خصم رسم إداري بقيمة ٠,٢٥٪ من قيمة حساب رأس المال شهرياً

رسم ادارة الصندوق الاستثماري

رسوم إدارة الصندوق الاستثماري هي التكلفة السنوية المقدرة للصندوق الاستثماري الذي يفرضه مدراء الصناديق الاستثمارية لإدارة استثماراته. سيتم خصم هذه الرسوم، الخاصة بالصندوق الاستثماري، من أصول الصندوق الاستثماري من قبل مديري حسابات الاستثمار.

رسوم التصفية

ستطبق رسوم التصفية وفقاً للجدول الموضح أدناه.

الاستثناءات الأساسية

- الانتحار خلال عامين من تاريخ إصدار الوثيقة
 - فقدان الحياة أو العجز الكلي الدائم بصورة مباشرة أو غير مباشرة نتيجة حرب
 - في حال إقامة المؤمن عليه في أي دولة من الدول الخاضعة للعقوبات الدولية *
- * الدول الخاضعة لعقوبات اعتباراً من شهر أكتوبر ٢٠٢٣: منطقة القرم، كوبا، إيران، كوريا الشمالية وسوريا (قابلة للتغيير).

المطالبات**إجراء معاملات المطالبات**

- لا تكون منافع الوفاة واجبة السداد من قبل الشركة إلا بعد تسلّم الوثيقة، بالإضافة إلى إثبات مقبول لدى الشركة عن:
 - (١) بيان المطالب الكامل والموقع من قبل المستفيد.
 - (٢) إفادة الطبيب، الكاملة، الموقعة، والمختومة من قبل الطبيب الذي أشرف على المتوفى أو تقرير طبي مفصل.
 - (٣) شهادة الوفاة الأصلية.
 - (٤) تقارير الشرطة والطب الشرعي في حال كانت الوفاة ناتجة عن حادث.
 - (٥) مستند الوثيقة الأصلي.
 - (٦) نسخ جواز السفر أو بطاقات الهوية الشخصية للمتوفى والمستفيد.
 - (٧) العنوان الكامل ورقم الهاتف للمستفيد.
- يتعين إرسال المطالبات إلى:

قسم المطالبات - متلايف

ص.ب: ٣٧١٩١٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +٩٧١ ٤ ٤١٥ ٤٥٥٥

فاكس: +٩٧١ ٤ ٤١٥ ٤٤٤٥

البريد الإلكتروني: gulfclifeclaims@metlife.com

[illegible][illegible]

Surrender Charges (% of Capital Account Value) for contribution period 16-25 years

[illegible]

مدة الوثيقة										نهاية شهر الوثيقة
٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	
٢٧٦	٢٧٥	٢٧٣	٢٧١	٢٧٠	٢٦٨	٢٦٦	٢٦٤	٢٦٢	٢٥٩	١٢
٢٧٥	٢٧٣	٢٧١	٢٧٠	٢٦٨	٢٦٦	٢٦٤	٢٦٢	٢٥٩	٢٥٧	
٢٧٣	٢٧١	٢٧٠	٢٦٨	٢٦٦	٢٦٤	٢٦٢	٢٥٩	٢٥٧	٢٥٤	٢٦
٢٧١	٢٧٠	٢٦٨	٢٦٦	٢٦٤	٢٦٢	٢٥٩	٢٥٧	٢٥٤	٢٥١	٤٨
٢٧٠	٢٦٨	٢٦٦	٢٦٤	٢٦٢	٢٥٩	٢٥٧	٢٥٤	٢٥١	٢٤٨	٦٠
٢٦٨	٢٦٦	٢٦٤	٢٦٢	٢٥٩	٢٥٧	٢٥٤	٢٥١	٢٤٨	٢٤٥	٧٢
٢٦٦	٢٦٤	٢٦٢	٢٥٩	٢٥٧	٢٥٤	٢٥١	٢٤٨	٢٤٥	٢٤٢	٨٤
٢٦٤	٢٦٢	٢٥٩	٢٥٧	٢٥٤	٢٥١	٢٤٨	٢٤٥	٢٤٢	٢٣٨	٩٦
٢٦٢	٢٥٩	٢٥٧	٢٥٤	٢٥١	٢٤٨	٢٤٥	٢٤٢	٢٣٨	٢٣٤	١٠٨
٢٥٩	٢٥٧	٢٥٤	٢٥١	٢٤٨	٢٤٥	٢٤٢	٢٣٨	٢٣٤	٢٣٠	١٢٠
٢٥٧	٢٥٤	٢٥١	٢٤٨	٢٤٥	٢٤٢	٢٣٨	٢٣٤	٢٣٠	٢٢٦	١٣٢
٢٥٤	٢٥١	٢٤٨	٢٤٥	٢٤٢	٢٣٨	٢٣٤	٢٣٠	٢٢٦	٢٢١	١٤٤
٢٥١	٢٤٨	٢٤٥	٢٤٢	٢٣٨	٢٣٤	٢٣٠	٢٢٦	٢٢١	٢١٧	١٥٦
٢٤٨	٢٤٥	٢٤٢	٢٣٨	٢٣٤	٢٣٠	٢٢٦	٢٢١	٢١٧	٢١٢	١٦٨
٢٤٥	٢٤٢	٢٣٨	٢٣٤	٢٣٠	٢٢٦	٢٢١	٢١٧	٢١٢	٢٠٧	١٨٠
٢٤٢	٢٣٨	٢٣٤	٢٣٠	٢٢٦	٢٢١	٢١٧	٢١٢	٢٠٧	٢٠٣	١٩٢
٢٣٨	٢٣٤	٢٣٠	٢٢٦	٢٢١	٢١٧	٢١٢	٢٠٧	٢٠٣	٢٠٠	٢٠٤
٢٣٤	٢٣٠	٢٢٦	٢٢١	٢١٧	٢١٢	٢٠٧	٢٠٣	٢٠٠	١٩٦	٢١٦
٢٣٠	٢٢٦	٢٢١	٢١٧	٢١٢	٢٠٧	٢٠٣	٢٠٠	١٩٦	١٩٢	٢٢٨
٢٢٦	٢٢١	٢١٧	٢١٢	٢٠٧	٢٠٣	٢٠٠	١٩٦	١٩٢	١٨٨	٢٤٠
٢٢١	٢١٧	٢١٢	٢٠٧	٢٠٣	٢٠٠	١٩٦	١٩٢	١٨٨	١٨٤	٢٥٢
٢١٧	٢١٢	٢٠٧	٢٠٣	٢٠٠	١٩٦	١٩٢	١٨٨	١٨٤	١٨٠	٢٦٤
٢١٢	٢٠٧	٢٠٣	٢٠٠	١٩٦	١٩٢	١٨٨	١٨٤	١٨٠	١٧٦	٢٧٦
٢٠٧	٢٠٣	٢٠٠	١٩٦	١٩٢	١٨٨	١٨٤	١٨٠	١٧٦	١٧٢	٢٨٨
٢٠٣	٢٠٠	١٩٦	١٩٢	١٨٨	١٨٤	١٨٠	١٧٦	١٧٢	١٦٨	٣٠٠

The above are the Key Features of the Product.

Please refer to policy contract for further clarifications and complete coverage conditions / exclusions; in case of discrepancy between the conditions mentioned above and the policy itself, the latter shall supersede.

Please note, the benefits, fees & charges, terms and conditions may vary from time to time, as permissible by regulatory authorities. Any such variation will be notified 60 days prior to the changes taking effect.

I have read and understood the above Key facts of the Product on all pages in this document.

المناافع الواردة أعلاه هي المواصفات الأساسية للمنتج.

يرجى الإطلاع على عقد الوثيقة لمعرفة المزيد من الأحكام وشروط / واستثناءات التغطية كاملة؛ وفي حال وجود تعارض بين الشروط الموضحة أعلاه والوثيقة نفسها، فستطبق شروط وأحكام الوثيقة.

يرجى العلم انه من الممكن أن نعدل المناافع، الرسوم والمصاريف، والشروط و الأحكام من وقت لآخر، حسب ما تسمح به السلطات التنظيمية، وسوف يتم إخطارك بأية تعديلات خلال ٦٠ يوما قبل سريانها.

لقد قرأت وفهمت الحقائق الأساسية الخاصة بالبرنامج الواردة أعلاه في جميع الصفحات التي تتضمنها هذه الوثيقة.

اسم مقدم الطلب كاملاً

Applicant's Full Name

توقيع مقدم الطلب

Applicant's Signature

Signature

التاريخ

Date

MetLife, Inc. (NYSE: MET), through its subsidiaries and affiliates ("MetLife"), is one of the world's leading financial services companies, providing insurance, annuities, employee benefits and asset management to help its individual and institutional customers navigate their changing world.

Founded in 1868, MetLife has operations in more than 40 countries and holds leading market positions in the United States, Japan, Latin America, Asia, Europe and the Middle East. For more information, visit www.metlife.com.

MetLife is a pioneer of life insurance with a presence of nearly 65 years in the Gulf. Through its branches, MetLife offers life, accident and health insurance along with retirement and savings products to individuals and corporations.

For more information, visit www.metlife-gulf.com.

MetLife will charge VAT on all UAE policies which are subject to value added tax ("VAT") in accordance with the provisions of UAE Federal Law No. (8) of 2017 on VAT.

شركة متلايف انك (رمزها MET في بورصة نيويورك) من خلال فروعها والشركات التابعة لها (متلايف)، هي شركة رائدة عالمياً في مجال التأمين على الحياة ودفعات الراتب السنوي والتأمين الجماعي للموظفين وإدارة الأصول، وتساعد عملائها من الأفراد والشركات على المضي في دروب حياتهم المتغيرة.

تأسست متلايف في عام ١٨٦٨، ولها عمليات في أكثر من ٤٠ بلداً وتنبؤاً متلايف مواقع ريادية في أسواق الولايات المتحدة واليابان وأمريكا اللاتينية وآسيا وأوروبا والشرق الأوسط. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة www.metlife.com

متلايف هي شركة رائدة في مجال التأمين على الحياة موجودة في منطقة الخليج منذ قرابة ٦٥ عاماً. ومن خلال الفروع التابعة لها، تقدم شركة متلايف تأمين على الحياة، الحوادث وتأمين صحي، بالإضافة إلى برامج وخدمات التقاعد والادخار للأفراد والشركات.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: www.metlife-gulf.com

ستضيف متلايف ضريبة القيمة المضافة على جميع الوثائق التي تخضع لضريبة القيمة المضافة وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ٢٠١٧ في شأن ضريبة القيمة المضافة وتعديلاته.

